



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance **extraordinaire** du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec), le 3 mai 2022.

Minutes of the proceedings of a **special** session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525 Chemin de Chambly, St. Hubert, Québec, on May 3, 2022.

Le président informe tous et toutes que la séance est enregistrée et diffusée en direct sur YouTube.

The Chair informs everyone that the meeting is being recorded and broadcast on YouTube.

Le secrétaire général a confirmé qu'il y avait quorum et le président a déclaré la séance ouverte à 20 h 35.

The Secretary General established that quorum was met and the Chair called the meeting to order at 8:35 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS (EN PERSONNE)

COMMISSIONERS PRESENT (IN PERSON)

Aucun.

Aucun. / None.

COMMISSAIRES PRÉSENTS (PAR VISIOCONFÉRENCE) / COMMISSIONERS PRESENT (BY VIDEOCONFERENCE)

D. Lamoureux
L. Llewelyn-Cuffling
H. Dumont
P. Booth-Morrison

M. Gour
P. Michaud
F. Tawil
C. Craig

Commissaires parents / Parent Commissioners
T. Aguiar
C. Ronning
D. Fournier

Ayant prévu leur absence : / Regrets:

M. Mazur, K. Ross, A. Capobianco-Skipworth, C. Horrell, N. Parsnani - Commissaire parent / Parent Commissioner

Absents : / Absences:

Aucun / None

Aussi présents (par visioconférence)

Lucie Roy, directrice générale par intérim et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle

John McLaren, secrétaire général

Michel Bergeron, directeur des ressources financières

Jessica Saada, directrice des services éducatifs

Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires

Also present (by videoconference)

Lucie Roy, Interim Director General and Director of Adult Education and Vocational Training

John McLaren, Secretary General

Michel Bergeron, directeur des ressources financières

Jessica Saada, Director of Educational Services

Chantale Scroggins, Director of Complementary Services

Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles
Kim Barnes, directrice des ressources humaines

Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources
Kim Barnes, Director of Human Resources

Ayant prévu leurs absences :

Aucun.

Regrets:

None.

Présence notée

Aucun membre du public n'est présent.

Presence noted

No Members of the public are present.

DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyée par le commissaire Craig, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

ADOPTION OF THE AGENDA:

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Craig, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the minutes of this meeting.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

QUESTIONS DU PUBLIC : 20 h 36.

Aucune.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 8:36 p.m.

None.

Résolution HR624-20220503

ADOPTION DE LA STRUCTURE ADMINISTRATIVE 2022-2023

CONSIDÉRANT que la période de consultation requise selon les articles de la Politique de gestion des cadres et gérants en ce qui a trait à la structure administrative pour l'année scolaire 2022-2023 a été respectée ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et appuyée par le comité des ressources humaines ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyée par la commissaire Ronning, que le conseil des commissaires approuve la structure administrative pour

Resolution HR624-20220503

ADOPTION OF THE 2022-2023 ADMINISTRATIVE STRUCTURE

WHEREAS the required period of consultation, as per the provisions of the Management Policy, with respect to the administrative structure for the 2022-2023 school year was followed;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IT IS MOVED BY Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Ronning, that the Council of Commissioners approve the Administrative Structure for the 2022-2023

l'année scolaire 2022-2023 telle que school year as presented.
présentée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR625-20220503

**ADOPTION DES CALENDRIERS
SCOLAIRES 2022-2023 POUR LA
FORMATION GÉNÉRALE ADULTE ET LA
FORMATION PROFESSIONNELLE**

RESOLUTION HR625-20220503

**ADOPTION OF THE 2022-2023 SCHOOL
CALENDARS FOR ADULT GENERAL
EDUCATION AND VOCATIONAL TRAINING**

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2022-2023 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle fut soumis pour fins de consultation ;

WHEREAS the 2022-2023 school calendar for the youth sector has been the subject of consultation;

CONSIDÉRANT que le conseil des commissaires souhaite adopter les calendriers scolaires 2022-2023 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle ;

WHEREAS the Council of Commissioners wishes to adopt the 2022-2023 school calendars for Adult General Education and Vocational Training;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Ronning, appuyée par la commissaire Aguiar, que les calendriers scolaires 2021-2022 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle soient adoptés.

IT IS MOVED by Commissioner Ronning, seconded by Commissioner Aguiar, that the 2022-2023 school calendars for Adult General Education and Vocational Training be adopted.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

QUESTIONS DU PUBLIC : 20 h 38.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 8:38 p.m.

Aucune.

None.

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

ADJOURNMENT OF MEETING

Il PROPOSÉ par la commissaire Ronning, appuyée par la commissaire Dumont, que la séance soit ajournée au 24 mai 2022.

IT IS MOVED by Commissioner Ronning, seconded by Commissioner Dumont, to adjourn the meeting to May 24, 2022.

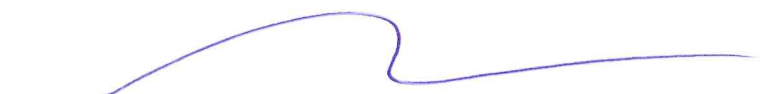
FIN DE LA SÉANCE

CLOSING

La séance prend fin à 20 h 38.

The meeting closed at 8:38 p.m.



Dan Lamoureux, président / Chairman

John McLaren, secrétaire général / Secretary General

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that a **special** meeting of the Council of Commissioners is convened as per the requirement of article 163 of the *Education Act*.

This special meeting will be held on **Tuesday, May 3, 2022 at 8:30 p.m. at 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.**

In accordance with the *Education Act*.

DRAFT AGENDA –SPECIAL MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Statement of the Council of Commissioners
3. Adoption of the Agenda
4. Questions from the Public (30 minutes)
5. Resolutions
 - 5.1. Adoption of the 2022-2023 Administrative Structure
 - 5.2. Adoption of the 2022-2023 School Calendars for Adult General Education and Vocational Training
6. Questions from the Public (20 minutes)
7. Close of Meeting
8. Date of Next Regular Meeting: **Tuesday, May 24, 2022 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec, on April 29, 2022

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'John McLaren', is written over a horizontal line.

John McLaren, Secretary General



**CONSEIL DES COMMISSAIRES
COUNCIL OF COMMISSIONERS**

AVIS PUBLIC

Avis est, par la présente, donné qu'une séance extraordinaire du Conseil des commissaires est convoquée, le tout, conformément à l'article 163 de la *Loi sur l'instruction publique*.

Cette séance extraordinaire aura lieu le **mardi 3 mai 2022 à 20 h 30** au **7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec**.

LE TOUT CONFORMÉMENT à la *Loi sur l'instruction publique*.

ORDRE DU JOUR – SÉANCE EXTRAORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Déclaration du Conseil des commissaires
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Période de questions (30 minutes)
5. Résolutions
 - 5.1 Adoption de la structure administrative 2022-2023
 - 5.2 Adoption des calendriers scolaires 2022-2023 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle
6. Période de questions (20 minutes)
7. Clôture de séance
8. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **le mardi 24 mai à 19 h 30**

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 29 avril 2022

John McLaren, secrétaire général



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD

Calendrier scolaire 2022-2023 / School Calendar 2022-2023

Formation générale des adultes et formation professionnelle/ Adult General Education and Vocational Training

July 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

August 2022

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

September 2022

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

October 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

November 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

December 2022

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

January 2023

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

February 2023

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

March 2023

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

April 2023

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

May 2023

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

June 2023

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

■	Congés / Holidays
■	7 Journées andragogiques (FGA/FP) 7 Andragogical days (AGE/VT)
■	3 Journées andragogiques (FP) 3 Andragogical days (VT)
■	4 Journées andragogiques (FGA) 4 Andragogical days (AGE)
■	1 Journées andragogiques mobiles (FP) 1 Moveable andragogical days (VT)

Année scolaire/ School year

Formation générale des adultes Adult General Education

Semestre été / Summer Semester

4 juillet 2022 au 29 juillet 2022
July 4, 2022 to July 29, 2022

Semestre automne / Fall Semester

25 août 2022 au 27 janvier 2023
August 25, 2022 to January 27, 2023

Semestre hiver / Winter Semester

30 janvier 2023 au 29 juin 2023
January 30, 2023 to June 29, 2023

Formation professionnelle/ Vocational Training

1 juillet 2022 au 30 juin 2023
July 1, 2022 to June 30, 2023



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD

Calendrier scolaire 2022-2023 / School Calendar 2022-2023

Formation générale des adultes et formation professionnelle/ Adult General Education and Vocational Training

July 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

August 2022

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

September 2022

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

October 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

November 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

December 2022

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

January 2023

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

February 2023

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

March 2023

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

April 2023

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

May 2023

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

June 2023

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

	Congés / Holidays
	6 Journées andragogiques (FGA/FP) 6 Andragogical days (AGE/VT)
	4 Journées andragogiques (FP) 4 Andragogical days (VT)
	5 Journées andragogiques (FGA) 5 Andragogical days (AGE)
	1 Journées andragogiques mobiles (FP) 1 Moveable andragogical days (VT)

Année scolaire/ School year

Formation générale des adultes Adult General Education

Semestre été / Summer Semester

4 juillet 2022 au 29 juillet 2022
July 4, 2022 to July 29, 2022

Semestre automne / Fall Semester

19 août 2022 au 23 janvier 2023
August 19, 2022 to January 23, 2023

Semestre hiver / Winter Semester

24 janvier 2023 au 22 juin 2023
January 24, 2023 to June 22, 2023

Formation professionnelle/ Vocational Training

1 juillet 2022 au 30 juin 2023
July 1, 2022 to June 30, 2023